

Please rate how much the coronavirus pandemic has changed your family's life in each of the following ways. Por favor evalúe cuánto la pandemia del coronavirus a cambiado la vida de su familia en cada una de las siguientes formas:

Routines Rutinas:

- No change Ningún cambio
- Mild: Change in only one area (e.g. work, education, social life, hobbies, religious activities) Leve: Cambios en solo un área (por ejemplo, trabajo, educación, vida social, pasatiempos, actividades religiosas)
- Moderate: Change in two areas (e.g. work, education, social life, hobbies, religious activities) Moderado: Cambios en dos áreas (por ejemplo, trabajo, educación, vida social, pasatiempos, actividades religiosas)
- Severe: Change in three or more areas (e.g. work, education, social life, hobbies, religious activities) Severo: Cambios en tres o más áreas (por ejemplo, trabajo, educación, vida social, pasatiempos, actividades religiosas)

Medical health care access: Acceso a los servicios de salud

- No change Ningún cambio
- Mild: Appointments moved to telehealth Leve: Citas cambiadas a telesalud
- Moderate: Delays or cancellations in appointments and/or delays in getting prescriptions; changes have minimal impact on health Moderado: Retrasos o cancelaciones de citas y/o retrasos en obtener recetas médicas; Cambios con mínimo impacto en la salud
- Severe: Unable to access needed care Severo: Sin acceso a atención médica

Mental health treatment access: Acceso a los tratamientos de salud mental

- No change Ningún cambio
- Mild: Appointments moved to telehealth Leve: Citas cambiadas a telesalud
- Moderate: Delays or cancellations in appointments and/or delays in getting prescriptions; changes have minimal impact on health Moderado: Retrasos o cancelaciones de citas y/o retrasos en obtener recetas médicas; Cambios con mínimo impacto en la salud
- Severe: Unable to access needed care resulting in severe risk and/or significant impact Severo: Sin acceso a la atención médica necesaria resultando en riesgo severo y/o impacto de cantidad importante

Access to family and close non-family social contacts (such as friends, neighbors, members of a social or religious group you belong to) Acceso a familiares y contactos sociales cercanos (por ejemplo, amigos, vecinos, miembros de un grupo social o religioso al que perteneces)

- No change Ningún cambio
- Mild: Continued visits with social distancing and/or regular phone calls and/or televideo or social media contacts Leve: Visitas continuas con distanciamiento social y/o llamadas regulares y/o contactos de televideo o redes sociales
- Moderate: Loss of in person and remote contact with a few people, but not all supports Moderado: Pérdida de contacto en persona y lejano con algunas personas, pero no todos los apoyos
- Severe: Loss of in person and remote contact with all supports Severo: Pérdida de contacto en persona y lejano con todos los apoyos

Experience of stress related to coronavirus pandemic Experiencia de estrés relacionada a la pandemia del coronavirus

- None Ningún/Ninguno
- Mild: Occasional worries and/or minor stress-related symptoms (e.g., feel a little anxious, sad, and/or angry; mild/rare trouble sleeping) Leve: Preocupaciones ocasionales y/o síntomas menores relacionados con el estrés (por ejemplo, sentir un poco de ansiedad, tristeza y/o enojo, problemas leves/raros para dormir)
- Moderate: Frequent worries and/or moderate stress-related symptoms (e.g., feel moderately anxious, sad, and/or angry; moderate/occasional trouble sleeping) Moderado: Preocupaciones frecuentes y/o síntomas moderados relacionados con el estrés (por ejemplo, sentir ansiedad moderada, tristeza y/o enojo; problemas moderada/ocasional para dormir)
- Severe: Persistent worries and/or severe stress-related symptoms (e.g., feel extremely anxious, sad, and/or angry; severe/frequent trouble sleeping) Severo: Preocupaciones persistentes y/o síntomas graves relacionados con el estrés (por ejemplo sentir ansiedad extrema, tristeza y/o enojo; problemas severas/frecuentes para dormir)

Stress and discord in the family: Estrés y conflicto en la familia

- None: Family members are showing no or very little signs of irritation or being short-tempered with one another Ninguna: Los miembros de la familia no muestran o tienen pocos signos de irritación o mal genio con unos a los otros
- Mild: Family members occasionally irritable or short-tempered with one another, may occasionally shout at one another Leve: Los miembros de la familia están ocasionalmente irritables o de mal genio unos con otros, ocasionalmente pueden gritarse el uno al otro
- Moderate: Family members frequently irritable and short-tempered with one another; and/or children in the home are throwing things, knocking over furniture, or showing signs of moderate stress Moderado: Los miembros de la familia están frecuentemente irritables y de mal genio unos con unos a los otros; y/o los niños en el hogar tirando cosas, volteando muebles, o muestran signos de estrés moderado
- Severe: Family members are constantly irritable and short-tempered with one another, shouting frequently; children and adults in the home throwing things at one another, and/or knocking over furniture, or showing signs of severe stress Severo: Los miembros de la familia están constantemente irritables y de mal genio, gritando con frecuencia; niños y adultos en el hogar tirando cosas unos a los otros y/o volteando muebles o muestran signos de estrés severo

Number of extended family member(s) and/or close friends diagnosed with coronavirus: Número de miembros de la familia extendida y/o amigos cercanos diagnosticados con coronavirus:

- 0
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10+

Rate the symptoms of the person who was most sick: Por favor evalúe los síntomas de la persona que estaba más enferma

- Mild: Symptoms effectively managed at home. Leve: Los síntomas manejados efectivamente en el hogar
- Moderate: Symptoms severe and required brief hospitalization Moderado: Síntomas severos y requirió hospitalización breve
- Severe: Symptoms severe and required ventilation Grave: Síntomas severos y requiriendo ventilación
- Extended family member and/or close friend died of coronavirus Un miembro de la familia extendida y/o un amigo cercano murieron de coronavirus